

Ἱερὰ Μητρόπολις
Αὐστρίας καὶ
Ἐξαρχία Οὐγγαρίας
καὶ Μεσευρώπης



Heilige Metropolis
von Austria und
Exarchat von Ungarn
und Mitteleuropa

Ἐπὶ τὰς Πηγὰς

Κυριακὴ 19 Ἰουλίου 2026

Μνήμη τῶν Ἀγίων 630 θεοφόρων Πατέρων τῆς ἐν
Χαλκηδόνι Δ' Οἰκουμενικῆς Συνόδου

Ἑωθινὸν Εὐαγγέλιον Ζ' (Ἰω. κ' 1–10)

Καθίσματα. Ἦχος πλ. β'.

Τοῦ τάφου ἀνεωγμένου, τοῦ Ἄδου ὀδυρομένου, ἡ
Μαρία ἐβόα πρὸς τοὺς κεκρυμμένους Ἀποστόλους·
Ἐξέλθετε οἱ τοῦ ἀμπελῶνος ἐργάται, κηρύξατε τὸν
τῆς Ἀναστάσεως λόγον. Ἀνέστη ὁ Κύριος, παρέχων
τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Κύριε, παρίστατο τῷ τάφῳ Σου Μαρία ἡ
Μαγδαληνή, καὶ ἔκλαιε βοῶσα· καὶ κηπουρόν Σε
νομίζουσα ἔλεγε· Ποῦ ἔκρυψας τὴν αἰώνιον Ζωήν;
ποῦ ἔθηκας τὸν ἐπὶ θρόνου Χερουβίμ; οἱ γὰρ τοῦτον
φυλάσσοντες, ἀπὸ τοῦ φόβου ἀπενεκρώθησαν, ἡ
τὸν Κύριόν μου δότε μοι, ἡ σὺν ἐμοὶ κραυγάσατε· ὁ
ἐν νεκροῖς καὶ τοὺς νεκροὺς ἀναστήσας δόξα Σοι.

Ἡ Ζωὴ ἐν τῷ τάφῳ ἀνέκειτο, καὶ σφραγὶς ἐν τῷ
λίθῳ ἐπέκειτο· ὡς Βασιλέα ὑπνοῦντα, στρατιῶται
ἐφύλαττον Χριστόν· καὶ τοὺς ἐχθροὺς αὐτοῦ
ἀορασία πατάζας, ἀνέστη ὁ Κύριος.

Ἐξαποστειλάρια. Ἦχος β'

Ὅτι ἦσαν τὸν Κύριον, τῆς Μαρίας εἰπούσης, ἐπὶ
τὸν τάφον ἔδραμον, Σίμων Πέτρος, καὶ ἄλλος,
Μύστης Χριστοῦ, ὃν ἠγάπα, ἔτρεχον δὲ οἱ δύο, καὶ
εὔρον τὰ ὀθόνια ἐνδον κείμενα μόνα καὶ κεφαλῆς ἦν
δὲ τὸ σουδάριον χωρὶς τούτων· διὸ πάλιν ἡσύχασαν,
τὸν Χριστὸν ἕως εἶδον.

Πατέρων θείων σήμερον, τὴν μνήμην ἑορτάζοντες,
ταῖς παρακλήσεσι τούτων, δεόμεθα πανοικτίρμον·
Πάσης βλάβης αἰρέσεων, ρῦσαι λαόν σου, Κύριε,
καὶ πάντας καταξίωσον, Πατέρα, Λόγον δοξάζειν,

Zu den Quellen

Sonntag, 19. Juli 2026

Gedächtnis der 630 gotttragenden hll. Väter des
Vierten Ökumenischen Konzils von Chalkedon

Morgenevangelium VII (Joh 20,1–10)

Kathismata. **Sechster Ton**

Da das Grab geöffnet war und die Unterwelt
klagte, rief Maria den sich versteckenden
Apostel zu: Geht hinaus, ihr Arbeiter im
Weingarten, verkündet die Auferstehung.
Auferstanden ist der Herr, er schenkt der Welt
das große Erbarmen.

Herr, als Maria von Magdala an Deinem Grab
stand, klagte sie und weinte, Dich hielt sie für
den Gärtner und sprach: Wo hast du das ewige
Leben versteckt? Wohin hast du Ihn, der auf
dem Thron der Cherubim sitzt, gebracht? Denn
die Ihn bewachten, wurden aus Angst wie tot,
entweder gebt Ihr mir meinen Herrn, oder Ihr
ruft mit mir: Der Du bei den Toten bist und die
Toten auferweckt hast, Ehre sei Dir.

Das Leben lag im Grabe und das Siegel
verschloss den Stein, wie einen schlafenden
König bewachten die Soldaten Christus und
seine Feinde wurden mit Blindheit geschlagen.
Ehre sei dem Herrn!

Exaposteilarien. **Zweiter Ton**

Als Maria sprach, dass sie den Herrn
genommen hätten, liefen Simon Petrus und der
andere, in die Geheimnisse Christi Eingeweihte,
den Er liebte, beide liefen sie und fanden
drinnen nur die Linnen liegen, und das
Schweiß Tuch des Hauptes. So blieben sie still,
bis sie Christus sahen.

Heute feiern wir das Gedächtnis der göttlichen
Väter und bitten durch ihre Fürbitten,
Allbarmherziger: Vor jeglichem Schaden der
Häresien errette dein Volk, o Herr, und würdige

καὶ τὸ πανάγιον Πνεῦμα

Θεοτοκίον

Ἐν δύο ταῖς θελήσεσι, καὶ φύσεσι Πανάμωμε, μιᾷ δὲ τῇ ὑποστάσει, τίκεις Θεὸν ἀπορρήτως, τὸν δι' ἡμᾶς πτωχεύσαντα, μέχρι Σταυροῦ θελήματι, καὶ ἡμῖν χαρισάμενον, τὸν τῆς θεότητος πλοῦτον, τῇ ἐκ νεκρῶν Ἀναστάσει.

Στιχηρά Ἀναστάσιμα. Ἦχος πλ. β'

Ὁ Σταυρός Σου Κύριε, ζωὴ καὶ ἀνάστασις ὑπάρχει τῷ λαῷ Σου· καὶ ἐπ' αὐτῷ πεποιθότες, Σὲ τὸν ἀναστάντα, Θεὸν ἡμῶν ὑμνοῦμεν· ἐλέησον ἡμᾶς.

Ἡ ταφὴ σου, Δέσποτα, Παράδεισον ἤνοιξε τῷ γένει τῶν ἀνθρώπων· καὶ ἐκ φθορᾶς λυτρωθέντες, σὲ τὸν ἀναστάντα, Θεὸν ἡμῶν ὑμνοῦμεν· ἐλέησον ἡμᾶς.

Σὺν Πατρὶ καὶ Πνεύματι, Χριστὸν ἀνυμνήσωμεν, τὸν ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν, καὶ πρὸς αὐτὸν ἐκβοῶμεν· Σὺ ζωὴ ὑπάρχεις, ἡμῶν καὶ ἀνάστασις, ἐλέησον ἡμᾶς.

Τῶν Ἁγίων Πατέρων

Ὅλην συγκροτήσαντες, τὴν τῆς ψυχῆς ἐπιστήμην καὶ τῷ θεῷ Πνεύματι συνδιασκεψάμενοι, τὸ μακάριον καὶ σεπτὸν Σύμβολον, οἱ σεπτοὶ Πατέρες, θεογράφως διεχάραξαν, ἐν ᾧ σαφέστατα τῷ Γεγεννηκότι συνάναρχον τὸν Λόγον ἐκδιδάσκουσι καὶ παναληθῶς ὁμοούσιον, ταῖς τῶν Ἀποστόλων, ἐπόμενοι προδήλως διδαχαῖς, οἱ εὐκλεεῖς καὶ πανόλβιοι, ὄντως καὶ θεόφρονες.

Ὅλην εἰσδεξάμενοι, τὴν νοητὴν λαμπρότητα τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, τὸ ὑπερφύστατον χρησμολόγημα, τὸ βραχὺ ῥήματι καὶ πολὺ συνέσει, θεοπνεύστως ἀπεφθέγγαντο, ὡς Χριστοκήρυκες, εὐαγγελικῶν προῖστάμενοι δογμάτων, οἱ μακάριοι καὶ τῶν εὐσεβῶν παραδόσεων· ἄνωθεν λαβόντες, τὴν τούτων ἀποκάλυψιν σαφῶς καὶ φωτισθέντες ἐξέθεντο ὅρον θεοδίδακτον.

Ὅλην συλλεξάμενοι ποιμαντικὴν ἐπιστήμην καὶ θυμὸν κινήσαντες νῦν τὸν δικαιοτάτον ἐνδικώτατα, τοὺς βαρεῖς ἤλασαν καὶ λοιμῶδεις λύκους, τῇ σφενδόνῃ τῇ τοῦ Πνεύματος, ἐκσφενδονήσαντες,

alle, Vater, Wort und den Allheiligen Geist zu verherrlichen.

Theotokion

In zwei Willen und Naturen, o Allmakellose, doch in einer Hypostase, gebierst du unaussprechlich Gott, der um unseretwillen arm wurde bis ans Kreuz, nach seinem Willen, und uns den Reichtum der Gottheit schenkte durch die Auferstehung von den Toten.

Auferstehungsstichera. Sechster Ton

Dein Kreuz, Herr, ist Auferstehung und Leben für Dein Volk. Darauf vertrauend, singen wir Dir, unseren auferstandenen Gott: Erbarme Dich unser.

Deine Grablegung, Gebieter, hat dem Menschengeschlecht das Paradies geöffnet. Aus der Veränglichkeit befreit, singen wir Dir, unserem auferstandenen Gott: Erbarme Dich unser!

Mit dem Vater und dem Geist wollen wir Christus besingen, den von den Toten Auferstandenen, und zu Ihm wollen wir rufen: Du bist unser Leben und unsere Auferstehung, erbarme Dich unser!

Stichera der Heiligen Väter

Der ganzen Seele Einsicht habt ihr zusammengetragen und mit dem heiligen Geist das selige und ehrwürdige Glaubensbekenntnis betrachtet, ehrwürdige Väter, und unterschieden darin deutlich den Mitewigen vom Hervorbringenden; den Logos lehrtet ihr, den wahrhaftig wesensgleichen, und folgt den Aposteln mit offenbaren Lehren, ihr Rühmlichen und Glückseligen, wahrhaft göttlich Sinnende!

Den geistigen Glanz des Heiligen Geistes habt ihr ganz aufgenommen und von Gott eingehaucht die alle Natur übersteigende Lehre ausgestrahlt, knapp in Worten, doch tief im Sinne. Christuskünder seid ihr, Selige, Vorsteher der Lehren des Evangeliums und der frommen Überlieferungen, vom Himmel her offenbart legt ihr erleuchtet das gottgelehrten Dogma klar dar.

Die ganze Einsicht des Hirten habt ihr in euch versammelt und getrieben von gerechtestem Verlangen habt ihr zu Recht die lahmen und

τοῦ τῆς Ἐκκλησίας πληρώματος, πεσόντας ὡς πρὸς θάνατον καὶ ὡς ἀνιάτως νοσήσαντας, οἱ θεῖοι Ποιμένες, ὡς δούλοι γνησιώτατοι Χριστοῦ, καὶ τοῦ ἐνθέου κηρύγματος, μύσται ἱερώτατοι.

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον. Ἦχος πλ. β΄

Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνήμά Σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἴστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν Σου σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἄδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωὴν, ὁ ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα Σοι.

Ἀπολυτίκιον Ἀ. Πατέρων. Ἦχος πλ. δ΄

Ὑπερδεδοξασμένος εἶ, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ φωστήρας ἐπὶ γῆς τοὺς Πατέρας ἡμῶν θεμελιώσας καὶ δι' αὐτῶν πρὸς τὴν ἀληθινὴν πίστιν, πάντα ἡμᾶς ὁδηγήσας, πολυεύσπλαγχνε, δόξα Σοι.

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ναοῦ. Ἦχος πλ. δ΄

Εὐλογητὸς εἶ, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πανσόφους τοὺς ἀλιεῖς ἀναδείξας, καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγηνέυσας, Φιλάνθρωπε, δόξα Σοι.

Κοντάκιον. Ἦχος β΄

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης ἁμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθὴ, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι. Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἱκεσίαν ἢ προστατεύουσα ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

Προκείμενον. Ἦχος πλ. δ΄

Εὐφράνθητε ἐπὶ Κύριον καὶ ἀγαλλιᾶσθε, δίκαιοι.

Στίχ. Μακάριοι ὧν ἀφέθησαν αἱ ἀνομίαι.

Ἀποστολικὸν Ἀνάγνωσμα (Τίτ γ': 8–15)

Τέκνον Τίτε, πιστὸς ὁ λόγος· καὶ περὶ τούτων βούλομαί σε διαβεβαιοῦσθαι, ἵνα φροντίζωσι καλῶν ἔργων προϊστασθαι οἱ πεπιστευκότες τῷ Θεῷ. ταῦτά ἐστι τὰ καλὰ καὶ ὠφέλιμα τοῖς ἀνθρώποις· μωρὰς δὲ ζητήσεις καὶ γενεαλογίας καὶ

krankmachenden Wölfe mit der Schleuder des Heiligen Geistes in die Flucht geschlagen, weil sie in den Tod fielen und es für sie keine Heilung gab, ihr göttlichen Hirten und echte Diener Christi, heiligste Eingeweihte in die göttliche Verkündigung.

Auferstehungsapolytikion. Sechster Ton

Engelsmächte waren an Deinem Grab und die Wächter waren wie erstorben. Und Maria stand im Grab und suchte Deinen makellosen Leib. Den Hades raubtest Du aus, und wurdest von ihm nicht überwältigt. Du bist der Jungfrau begegnet und hast das Leben geschenkt. Du von den Toten erstandener Herr, Ehre sei Dir!

Apolytikion der Hlg. Väter. Achter Ton

Hochverherrlicht bist Du, Christus, unser Gott, Du hast unsere Väter als Erleuchter auf Erden eingesetzt und durch sie uns alle zum wahren Glauben geführt. Vielerbarmender, Ehre sei Dir!

Apolytikion der Kirche. Achter Ton

Gepriesen bist Du, Christus unser Gott, zu Allweisen hast Du die Fischer gemacht, indem Du ihnen sandtest den Heiligen Geist. Du hast durch sie den Erdkreis eingefangen, Ehre sei Dir, Menschenliebender.

Kontakion. Zweiter Ton

Der Christen unfehlbare Behüterin, stete Fürbitte vor dem Schöpfer: Überhöre nicht das Flehen der Sünder, sondern eile, Gütige, uns zu helfen, die wir dir gläubig rufen. Eile dich und bitte für uns um Hilfe, Gottesgebärerin und ewiger Schutz für alle, die dich ehren.

Prokeimenon. Achter Ton

Freut euch im Herrn und jubelt, ihr Gerechten.

Vers: Selig, denen ihr Unrecht vergeben wurde.

Apostellesung (Tit 3,8–15)

Mein Kind Titus, dieses Wort ist glaubwürdig und ich will, dass du nachdrücklich dafür eintrittst, damit alle, die zum Glauben an Gott gekommen sind, darauf bedacht sind, sich in guten Werken hervorzutun. Das ist gut und für die Menschen nützlich. Lass dich nicht ein auf törichte Auseinandersetzungen und

ἔρεις καὶ μάχας νομικὰς περιΐστασο· εἰσὶ γὰρ ἀνωφελεῖς καὶ μάταιοι. αἰρετικὸν ἄνθρωπον μετὰ μίαν καὶ δευτέραν νοθεσίαν παραιτοῦ, εἰδὼς ὅτι ἐξέστραπται ὁ τοιοῦτος καὶ ἁμαρτάνει ὧν αὐτοκατάκριτος. Ὅταν πέμψω Ἀρτεμᾶν πρὸς σε ἢ Τυχικόν, σπούδασον ἐλθεῖν πρὸς με εἰς Νικόπολιν· ἐκεῖ γὰρ κέκρικα παραχειμάσαι. Ζηνᾶν τὸν νομικὸν καὶ Ἀπολλῶ σπουδαίως πρόπεμψον, ἵνα μηδὲν αὐτοῖς λείπῃ. μανθανέτωσαν δὲ καὶ οἱ ἡμέτεροι καλῶν ἔργων προΐστασθαι εἰς τὰς ἀναγκαίας χρείας, ἵνα μὴ ὦσιν ἄκαρποι. Ἀσπάζονται σε οἱ μετ' ἐμοῦ πάντες, ἄσπασαι τοὺς φιλοῦντας ἡμᾶς ἐν πίστει. Ἡ χάρις μετὰ πάντων ὑμῶν· ἀμήν.

Εὐαγγέλιον (Μτ ε': 14–19)

Εἶπεν ὁ Κύριος τοῖς ἑαυτοῦ μαθηταῖς· Ὑμεῖς ἐστε τὸ φῶς τοῦ κόσμου. οὐ δύναται πόλις κρυβῆναι ἐπάνω ὄρους κειμένη· οὐδὲ καίουσιν λύχνον καὶ τιθέασι αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον, ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν, καὶ λάμπει πᾶσι τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ. οὕτω λαμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὅπως ἴδωσιν ὑμῶν τὰ καλὰ ἔργα καὶ δοξάσωσι τὸν Πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθον καταλῦσαι τὸν νόμον ἢ τοὺς προφῆτας· οὐκ ἦλθον καταλῦσαι, ἀλλὰ πληρῶσαι. Ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, ἕως ἂν παρέλθῃ ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ, ἰῶτα ἐν ἡ μία κεραία οὐ μὴ παρέλθῃ ἀπὸ τοῦ νόμου ἕως ἂν πάντα γένηται. Ὅς ἐὰν οὖν λύσῃ μίαν τῶν ἐντολῶν τούτων τῶν ἐλαχίστων καὶ διδάξῃ οὕτω τοὺς ἀνθρώπους, ἐλάχιστος κληθήσεται ἐν τῇ Βασιλείᾳ τῶν Οὐρανῶν· ὃς δ' ἂν ποιήσῃ καὶ διδάξῃ, οὗτος μέγας κληθήσεται ἐν τῇ Βασιλείᾳ τῶν Οὐρανῶν.

Erörterungen über Geschlechterreihen, auf Streit und Gezänk über das Gesetz; sie sind nutzlos und vergeblich. Wenn du einen, der falsche Lehren vertritt, einmal und ein zweites Mal ermahnt hast, so meide ihn! Du weißt, ein solcher Mensch ist auf dem verkehrten Weg; er sündigt und spricht sich selbst das Urteil. Sobald ich Artemas oder Tychikus zu dir schicke, beeile dich, zu mir nach Nikopolis zu kommen; denn ich habe mich entschlossen, dort den Winter zu verbringen. Den gesetzeskundigen Zenas und den Apollos statte für die Weiterreise gut aus, damit ihnen nichts fehlt! Auch unsere Leute sollen lernen, sich in guten Werken hervorzutun, wo es nötig ist, damit ihr Leben nicht ohne Frucht bleibt. Es grüßen dich alle, die bei mir sind. Grüße alle, die uns durch den Glauben in Liebe verbunden sind! Die Gnade sei mit euch allen! Amen.

Evangelium. (Mt 5:14–19)

In jener Zeit sprach der Herr zu Seinen Jüngern: Ihr seid das Licht der Welt. Eine Stadt, die auf einem Berg liegt, kann nicht verborgen bleiben. Man zündet auch nicht eine Leuchte an und stellt sie unter den Scheffel, sondern auf den Leuchter; dann leuchtet sie allen im Haus. So soll euer Licht vor den Menschen leuchten, damit sie eure guten Taten sehen und euren Vater im Himmel preisen. Denkt nicht, ich sei gekommen, um das Gesetz und die Propheten aufzuheben! Ich bin nicht gekommen, um aufzuheben, sondern um zu erfüllen. Amen, ich sage euch: Bis Himmel und Erde vergehen, wird kein Jota und kein Häkchen des Gesetzes vergehen, bevor nicht alles geschehen ist. Wer auch nur eines von den kleinsten Geboten aufhebt und die Menschen entsprechend lehrt, der wird im Himmelreich der Kleinste sein. Wer sie aber hält und halten lehrt, der wird groß sein im Himmelreich.

Ἡ Ἱερὰ Μητρόπολις Αὐστρίας σᾶς εὐχαριστεῖ γιὰ τὴν ἐνίσχυση τοῦ ἔργου της.

Die Metropolis von Austria dankt für Ihre großzügige Unterstützung.

<https://www.metropolisvonaustria.at>

Körperschaft des öffentlichen Rechts gemäß Gesetz 229/23 06.1967

Bankverbindung RLB NOE Wien AG – IBAN: AT67 3200 0000 0660 4771 – BIC: RLNATWW